

Porównanie tłumaczeń I Samuela 11:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ale Nachasz, Ammonita, powiedział do nich: Pod takim (warunkiem) zawrę z wami przymierze,* że wyłupię** u was każde prawe oko i nałożę to jako hańbę na całego Izraela. ¹⁾²⁾

¹⁾ przymierze : za klk Mss, G S Vg Tg Mss.

²⁾ Lewe oko skrywało się za tarczą, więc bez prawego oka wojownik był niezdatny do walki. Por. <x>70 16:21</x>; <x>120 25:7</x>.